

# 丹城中文学校(DCS)Highlands Ranch校区

2022秋季注册**必读**

## 2022 Fall Registration

好消息！DCS将会迎来重大改革！HR校区和DTC校区从2022年秋季学期起将会统一领导，上课地点统一在HR校区内。所有中文课均为8月14日第一次课。其他才艺课（包括舞蹈课，拼音课）均为8月21日第一次课（部分课程开课时间不同）。

Great news! DCS is making revolutionary changes. Starting from the fall semester of 2022, the HR and the DTC campuses will consolidate with a unified leadership. All HR/DTC classes will be held on the HR campus. All Chinese classes start on August 14, and all enrichment classes, including dance and Pinyin classes, will start on August 21.

### 地址及联系方式

地址：Rock Canyon High School, 5810 McArthur Ranch Rd, Littleton, CO 80124 校

长：马健；副校长：高玲玲，高坚，周丽娜，余静

联系电话：(650) 898-7818（如果无人接听，请留言）

电子邮件：[ma.jian@denverchineseschool.org](mailto:ma.jian@denverchineseschool.org)

### 课程改革

### Academic Refom and Enhancement

- 1、马立平中文Track继续给勇于挑战自己的同学们提供科州中文最高水平的培训！
- 2、新开快乐中文Track。采用北京大学的《新双双中文》，重在趣味性，故事性，主要面向希望保持中文水平而不至于过早放弃中文的同学们。
- 3、双语中文Track，教材为《快乐汉语》，主要面向中文基础比较薄弱的同学们。上课地点在HR校区。
- 4、更多才艺课：比如古筝，吉他，书法，画画，交谊舞，轮滑，少儿篮球，等等。我们的任课老师都是在该领域的专业或者准专业人士（比如轮滑课老师是中国全国冠军），而绝不仅仅是“业余爱好者”。

1. The Ma Liping Chinese Track will continue to provide the most rigorous curriculum to challenge seekers.
2. The new Happy Chinese Track uses *Xin Shuang Shuang Chinese*, a textbook by Beijing University. This track aims to keep Chinese-speaking students' interest in continuing learning Chinese with stories and other fun learning activities.
3. The Bilingual Chinese Track uses *Kuai Le Han Yu* and is specifically designed for students with little background in the Chinese language.
4. Many new enrichment classes have been added. Examples are Guzheng, Guitar, calligraphy, painting, ballroom dance, roller-skating, youth basketball, etc. All teachers are professionals in the corresponding fields. The roller-skating teacher, for example, was a national roller-skating champion in China.

### 学费及优惠政策

- 1、**每门课的第一周为免费试课！**
- 2、中文学费将提高为**\$350/学年**，考虑到今年的各种新改革新动作，同时鉴于最近的高通胀，为减轻家庭财务负担，校理事会决定拿出多年由理事会、校委会、春节联欢会成员和义工的无私奉献而积攒的财务积蓄，提供特殊优惠和补贴，让更多的孩子们有机会在DCS大家庭、学习中文和中国文化，**我们将为所有现有学**

生提供**20%的优惠**（包括中文和才艺课），新学生可以享受**30%的优惠**（包括中文和才艺课）

- 3、Referral Discount: 每介绍一个新学生家庭，referral的家庭可以享受**额外\$100的优惠**。
- 4、Sibling Discount: 如果一个家庭有多个学生同时在本校区上课，从第二个学生开始每个学生可享受\$10减免。例如：两个学生的家庭可享受**\$10减免**，三个学生的家庭可享受\$20减免。
- 5、以上几项优惠可叠加，当学费为零时封顶。
- 6、马立平五年级和五年级以上学生在完成一年学业并保持出勤率至少80%的情况下，提供 **\$100奖学金** (Principal's Scholarship of Advanced Chinese)。学费已经为零时依然可以得到这个奖学金。

### Tuition and Discounts

1. The first session of every class is a free tryout class!
2. **All current students enjoy a 20% discount, and all new students enjoy a 30% discount.** The discount is applicable to all Chinese classes and enrichment classes.
3. Referral discount: Families that successfully referred new students to our school would enjoy an additional \$100 discount.
4. Sibling discount: Families with more than one DCS student would enjoy an additional \$10 discount for each student except the first. For instance, a family with two students would get a \$10 discount, and a 3-student family will get a \$20 discount.
5. The above-mentioned discounts can be used simultaneously until the family tuition is \$0.
6. Students in the 5th grade or above on the Ma Liping Chinese Track, after finishing one school year of the Ma Liping Chinese learning with a minimum of 80% of class attendance, will be rewarded Principal's Scholarship of Advanced Chinese, a \$100 cash prize. This scholarship is independent of tuition discounts, e.g., even students who pay \$0 tuition are eligible to be rewarded Principal's Scholarship of Advanced Chinese.

### 买书、注册、上课、缴费流程

1、8月14日下午1点开始在HR校区前台卖中文书。由于买书的学生很多，请大家早点到。由于马立平中文书扉页有一次性密码，所以一旦售出不可退换，抱歉！缴费方式见下。缴书费时不需要User ID。2**网上注册选课链接**：<https://denverchineseschool.online/>。通过网上注册系统可以加课，改课，退课。**学生选课发生变化后一定要在网上注册系统中做出相应的修改，不然您可能被视为欠费！** 3、如果您的家庭已经注册过账户，请不要再次注册，而是直接登录后选课。如果忘记密码，请填入用户名（您的Email），然后点击“忘记密码”，这样您的用户名邮箱就会收到一个自动发出的邮件告知您的密码。如果您的家庭以前从来没有注册过，请“点击注册”。注册后您的家庭会得到一个至关重要的User ID。4、在网上注册系统选好课程后，即可参与试课，请在试完全部课程并且确定自己家所有的课程以后再缴费，因为处理退费或者多次补交学费的记录真的很麻烦...。缴费信息见下。

### Process and Procedures

1. Chinese textbooks are available for purchase from 1:00 pm on August 14. Please arrive early as there are many students. The Ma Liping textbooks cannot be returned as every book has a unique one-time code. Your DCS User ID is not needed to buy books.
2. Please register online at <https://denverchineseschool.online/>. You could add classes, change classes, and remove classes through this website. Please keep your class registration status up to date on this website, e.g., in sync with your actual class selection, to avoid tuition confusion.
3. If you already have a family account, please don't register again. Please instead sign in to make class selections for your students. If you have forgotten your password, you could enter your user name, e.g.,

your email address, and then click on the “Forgot Password” link. Your password will be emailed to you. If you don’t have a family account yet, please click “register”. You will receive a User ID for your family. This User ID is crucial. Please keep it safe.

4. After successfully registering and selecting classes, you could start class tryouts. Please pay for your tuition after you have finished all class tryouts and determined what classes.

### 如何缴学费

缴费截止日期为 **8月28日**，请把所有课程全部确定下来之后再根据网上注册系统显示的学费金额缴费。缴费有如下三种方式。不论哪种形式，**请一定要提供您家的User ID**，不然您缴的费用可能会流失在历史的长河中永远无法追寻...

- 1、网络付费。请使用Zelle到: chen.liang@denverchineseschool.org, 请在备注栏添加您家的User ID。注意Zelle可能有每次转账最高额度限制。
- 2、支票付费。支票写给“Denver Chinese School”，请勿写给“DCS”或者“Jian Ma”！请在备注栏添加您家的User ID。
- 3、现金付费。请自带小信封，信封上写上您家的User ID。

### Paying Your Tuition

Tuition is due on August 28. Please pay after you have made a decision on what classes to take. The amount displayed on the class registration website is the tuition due. Please make sure to provide your User ID when paying. There are three ways to pay for your tuition:

1. Pay online. Please zelle to [chen.liang@denverchineseschool.org](mailto:chen.liang@denverchineseschool.org). Make sure to enter your User ID in the comment field. Note: Zelle may have a daily transaction limit.
2. Pay by check. Payable to “Denver Chinese School”. Please don’t make it payable to “DCS” or “Jian Ma”. Please make sure to write down your User ID on the Note field on the check.
3. Pay by cash. Please put your cash payment in an envelope and write your User ID on the envelope.

### Highlands Ranch (HR)课程设置

地址: Rock Canyon High School, 5810 McArthur Ranch Rd, Littleton, CO 80124

**马立平中文课、快乐中文课：3:00pm - 5:00pm，\$350/学年8月14日开课)**

班级	老师	班级	老师
马立平幼儿班 (5岁以前)	周凤茹	马立平七年级	蒋蕾
马立平学前班 (5岁以后)	罗锦贤	马立平八年级	张常青
马立平一年级	宗文景	马立平AP中文,SAT-II中文	武翠荣
马立平二年级	高坚	快乐中文初级	李薇
马立平三年级	杨慧	快乐中文中级	杨雪莲
马立平四年级	李莉	双语中文少儿班 (Youth Bilingual)	余菊萍
马立平五年级	高玲玲	双语中文成人班 (Adult Bilingual)	林野
马立平六年级	陈纯鹤		

下列课程除特别指出外均为8月21日第一次课

儿童才艺课(Enrichment Classes for Children/Youth) : 1:00 - 1:50pm

- \$150/Semester: 古筝 Gu Zheng Instrument, 吴斯
- \$150/Semester: 吉他 Guitar, 刘群
- \$150/Semester: 轮滑 Roller Skating , Kacey Wang
- \$150/Semester: 交谊舞 Ballroom Dancing , 马健

儿童才艺课(Enrichment Classes for Children/Youth) : 2:00 - 2:50pm

- \$150/School Year: 拼音课 Pinyin Class , 张常青
- \$150/Semester: 高级Java编程 Advanced Java Programming, 鲁冬冬 (要求有一定编程基础) •
- \$150/Semester: 书法 Calligraphy , 张元婷
- \$150/Semester: 少儿篮球 Children's Basketball , Isaac
- \$150/Semester: 二三年级加强数学 Math for 2nd/3rd Graders, Sophia Wang
- \$150/Semester: 四五年级竞赛数学 Competitive Math for 4th/5th Graders, Joshua Liu
- \$150/Semester: 几何代数2 Geometry/Algebra 2 Math, Jason Chen, 张砚茗(Emily)
- \$150/Semester: 踏歌儿童舞蹈(普通班) Children's Dance (Fundamental), 丁蕊 (8月21日开课 )

2

其他课程 (Other Classes)

- 成人及儿童绘画1 Painting for Adults and Children 1 , \$225/Semester: 张桐 , 周二5:30pm - 6:30pm (每班至少6人才开课 , 实体课 , Dominic Art Studio, 6909 S Holly Cir #310, Centennial, CO 80112)
- 成人及儿童绘画2 Painting for Adults and Children 2 ( \$225/Semester ) : 张桐 , 周六3:00pm - 4:00pm (每班至少6人才开课 , 实体课 , Dominic Art Studio, 6909 S Holly Cir #310, Centennial, CO 80112)
- 成人踏歌舞蹈团 StepIntoMelody Dance Studio (8月21日开课 )  
\$200/Semester: 成人舞蹈, 丁蕊, 3:15pm - 4:45pm
- 成人木兰太极班 Adult Martial Arts, 孔献华 (孔老师8月14日会来学校 )  
授课时间和费用信息请直接联系老师: (720) 548-7199
- 室内球馆Indoor Gym (8月21日开始)  
\$25/Semester for DCS Students/Parents, \$50/Semester for Others: 室内篮球 , 排球 , 羽毛球 Indoor Basketball/Volleyball/Badminton